Correction d'échelle - سلم التصحيح لمقرر

Université de Damas	جامعة دمشق
Faculté de l'information	كلية الإعلام
Open Education - Département de l'information	التعليم مفتوح- قسم الأعلام
2ière année 2iem Sem	مادة إعلامية (فرنسي) - سنة ثانية – فصل ثاني

I - Traduisez en arabe les phrases suivantes : (40pts)

ترجم الى العربية كل من الجمل التالية:

1- Le président al-Assad : Toute idée d'agression contre la Syrie coûtera au monde plus qu'il ne peut supporter

Damas / Le président Bachar al-Assad a accordé un entretien à la TV russe sur les derniers développements en Syrie et dans la région, les répercussions de toute éventuelle agression contre la Syrie, les relations avec Moscou, ainsi que la position de Damas vis-à-vis des sanctions occidentales..

2- Quelle différence faites-vous entre le cinéma et la télévision?

C'est pour traiter sur un même sujet concernant un film qui n'est pas vu de la même manière au cinéma et à la télévision. A cela on me demande de faire la différence entre les éléments du cinéma et ceux de la télévision.

Traduisez en français les phrases suivantes:

ترجم الى الفرنسية كل من الجمل التالية:

3- ماهي فوائد التلفزيون الفضائي؟

بدون تكاليف شهرية – التلفزيون المباشر هو مجاني من الاشتراكات والتكاليف الشهرية. ترخيص دائم من اجل التشغيل مضمنة مع البرنامج.

II - Donnez l'équivalant arabe des expressions suivantes: (10pts)

أعط المقابل العربي المناسب للعبارات التالية :

1- لتصبح ممثل

2- تلفزيون فضائي لكمبيوترك

3- لترى قنواتك لأكثر من 120 بلد مختلف

4- أفلام/رياضة/تعليمية
5- اخبار، طقس وسياسة

III - Donnez l'équivalant français des expressions suivantes: (10pts)

أعط المقابل الفرنسي المناسب للعبارات التالية :

1- chaines Musique
2- Plateau
3- théâtre pour enfants
4- drama
5- TV Satellite

IV – Remettez les verbes suivants à leurs places dans ce passage: (20pts)

أعد هذه الأفعال إلى مكانها في المقطع التالي:

aime, adore, mangée, est, mange

Le chat ... mange ... la souris.

La souris ... est.. ..... mangée. par le chat.

J'... aime. le poisson.

J'... adore. la salade.

V - Remettez les mots et termes suivants à leurs places dans ces passages : (20pts)

أعد المفردات والكلمات إلى مكانها في المقا طع التالية:

aux, des, de, du, d'

Ils viennent ...de..... France.
Ils viennent . d' ....Italie..
Ils viennent ... du..... Danemark.
Ils viennent .....des..... Etats-Unis.
Elle va .....aux Etats-Unis.

Bonne chance

Dr : keshek mazen